



CRVENI KRST SRBIJE

Beograd, Simina 19

**POZIV ZA PODNOŠENJE PONUDA**  
**za nabavku uniformi**  
**postupak broj F 12/23**

*REQUEST FOR QUOTATION*  
*for the purchase of uniforms,*  
*the procurement No. F 12/23*

Beograd, septembar 2023. godine

*Belgrade, September 2023*

Na osnovu člana 11. stav 2 Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik RS", broj 91/19) Komisija za nabavke Crvenog krsta Srbije pripremila je

*Pursuant to Article 11, paragraph 2 of the Law on Public Procurement ("Official Gazette of RS", No. 91/19) Procurement Commission of the Red Cross of Serbia has prepared a*

## POZIV ZA PODNOŠENJE PONUDA

Crveni krst Srbije poziva ponuđače da podnesu pisane ponude u skladu sa ovim pozivom, za nabavku uniformi, Službe za delovanje u nesrećama Crvenog krsta Srbije koje su pogodile teritoriju Republike Srbije tokom juna 2023. godine.

Ovaj Poziv za podnošenje ponuda biće dostavljen direktno ponuđačima iz Registra dobavljača Crvenog krsta Srbije kao i objavljen na sajtu Crvenog krsta Srbije.

### **I Call for tenders**

*Red Cross of Serbia is inviting bidders to submit their written offers in accordance with this request for quotation, for the needs of Disaster management of Red cross of Serbia.*

*This Request for quotation will be sent directly to the bidders from the Red Cross Supplier Register, as well as will be published on the Red Cross website of Serbia.*

**IZVOR SREDSTAVA:** Međunarodna federacija Crvenog krsta i Crvenog polumeseca, u skladu sa zaključenim Sporazumom (DREF MDRRS015 – poplave u Srbiji 2023.) od 20.7.2023. godine, za podršku hitnom odgovoru na nesreće.

**SOURCE OF FUNDS:** *IFRC, on the basis of a signed Project agreement (DREF MDRRS015 – Serbia floods 2023) on 20. July 2023 for the support in emergency response.*

**Predmet nabavke** su sledeća dobra:

1. Uniforme. Količina – 200 setova;

**The subject of procurement** are next goods:

1. Uniforms. Quantity – 200 sets;

## SADRŽAJ DOBARA KOJI SE NABAVLJAJU I TEHNIČKE KARAKTERISTIKE CONTENTS OF THE PROCURED GOODS AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

### I. Opšti tehnički uslovi / General technical characteristics




1. Reflektujuće trake su namenjene za aplikacije odeće visoke vidljivosti, a u cilju povećanja vidljivosti korisnika u uslovima tame ili slabijeg svetla. Trake su izrađene od izloženih staklenih sočiva visokih performansi vezanih za istrajno platno sa zadnje strane. Pričvršćivanje traka za osnovni materijal se vrši tako da prilikom održavanja proizvoda u primeni ne dolazi do oštećenja i odvajanja trake.

2. Pomoćni materijal (konac, rajsferšlusi, dugmad...) je usklađen sa bojom osnovnog materijala. Kvalitet konca mora biti u skladu sa preporukama proizvođača tkanine u odnosu na vrstu tkanine i nameni gotovog proizvoda. Rajsferšlus mora biti u boji koja odgovara boji materijala, plastični, spiralni, dvostrani i jednostrani, kvalitativno usaglašen veku trajanja odeće za koju je namenjen. Dugmad moraju biti u boji tkanine, okrugla, sa četiri rupice, otporna na sva dejstva pri propisanom načinu održavanja odeće. Kod svakog komada odevnog predmeta ušiva se po jedno rezervno dugme u zavisnosti od vrste i prečnika. Drikeri, stoperi, učkuri, kao i čičak trake treba da budu od kvalitetnog materijala i usaglašeni veku trajanja odeće za koju su namenjeni.

3. Način izrade odevnih predmeta mora da bude u skladu sa uslovima referentnih standarda (šavovi, završeci šavova, pravac štepa, obrada rupica, gustina šivenja, ugradnja pomoćnog materijala, trajnost ušivenih oznaka i obeležja i sl.) Šteповi zaštitne odeće skloni naprezanju moraju biti proštepани sa 2 štepa (orukavlje, korak nogavice i zadnji deo sedišta do koraka). Konačna dorada odevnih predmeta treba da se vrši u procesu industrijskog peglanja parnim presama i peglama u propisanim uslovima za vrstu materijala od kojih je proizvedena odeća.

4. Veličine i oznake veličina su prilagođene merama tela radnika antropološkim merenjem kontrolnih (primarnih) i sekundarnih mera tela u skladu sa važećim standardima.
5. Ušivne etikete treba da sadrže podatke prema važećim standardima. Štampane oznake i obeležja ušivnih etiketa moraju biti visoke postojanosti obojenja, sa vekom trajanja koliko i sam proizvod. Viseće etikete, odnosno papirne etikete treba da sadrže kompletne podatke prema referentnim standardima (veličinski broj, sirovinski sastav i način održavanja). Oznake i obeležja moraju da budu lako uočljive, čitka i kompletna, radi brze identifikacije kod prijema u skladište.
6. Pakovanje gotovog proizvoda podrazumeva pakovanje u providnoj PVC kesi, odgovarajućih dimenzija, vodeći računa da se obezbedi celovitost pakovanja svih komada u kompletu i jedinično, zaštićeno od rasparivanja, gubljenja komada, nemogućnosti manipulacije u transportu i prijema u skladište do izdavanja korisniku.
7. Dokaz o ispunjenosti zahteva odnosno ispunjenost propisanih karakteristika dokazuje se Atestom ili Izveštajem o ispitivanju koji izdaje akreditovana laboratorija. Za gotov proizvod dostaviti Izveštaj o kontrolisanju koji izdaje ovlašćena laboratorija.
8. Uzorci koji se prilažu uz izveštaje treba da su blombirani. Svi uzorci treba da su izrađeni u skladu sa opisom i tehničkim karakteristikama. Svaki ponuđač je u obavezi da, pored uzorka artikala nabavke, dostavi uzorak tkanine od koje je artikal sastavljen i to u sledećim dimenzijama:
- A 3 formata.
  - 120 cm u dužini rolne materijala.

**II. OZNAKE KOJE SE KORISTE PRI OBELEŽAVANJU UNIFORMI CRVENOG KRSTA –** definisane u Knjizi standarda Crvenog krsta Srbije. Pojedinačni logotipi biće dostupni u formatu pripreme za štampu posle potpisanog ugovora.

Oznaka	Izgled oznake	Opis	Mesto oznake na opremi
1		Dužina i širina prema uzorku <b>Žakard vez</b> Prečnik : 7 cm, Boja slova: Crvena, Boja ruba: crvena Crvena boja: C:0 ; M:100; Y:100; K:0	Na liniji grudi između linije sredine i bočne linije.
1a		Dužina i širina prema uzorku <b>Žakard vez</b> Boja slova: Crna Boja ruba: crvena Crvena boja: C:0 ; M:100; Y:100; K:0	Na liniji grudi između linije sredine i bočne linije.
2		Dužina i širina prema uzorku <b>Žakard vez</b> Prečnik : 7 cm Boja slova: Crvena Boja ruba: crvena Crvena boja: C:0 ; M:100; Y:100; K:0	Na obe nadlaktice,

3		<p><b>Dužina i širina prema uzorku</b>  <b>Žakard vez</b>  <b>Prečnik : 20 cm</b>  <b>Boja slova: Crvena</b>  <b>Crvena boja: C:0; M:100; Y:100; K:0</b></p>	Na sredini gornjeg lednog dela.
4		<p><b>Dužina i širina prema uzorku</b>  <b>Žakard vez</b>  <b>Zastava:</b> Republike Srbije koristi se, sa razmerama 3:2 (dužina prema visini). Zastava je horizontalna trobojka sa poljima istih visina, odozgo na dole: crvena, plava i bela, a preko svega, centra pomerenog ka jarbolu za 1/7 ukupne dužine zastave, mali grb Srbije</p>	Sa spoljne strane levog rukava 0,5 -2 cm ispod amblema Crvenog krsta Srbije. Simetrično pozicioniran u odnosu na oznaku br 2.

Specifikacija Uniforme Crvenog krsta Srbije za delovanje u nesreća

r.b. Artikla/ Item no.	Artikal / Item	Minimalna količina / minimum quantity	j.m / Unit
1	Jakna Nacionalnih timova / National team jacket	1	Kom po kompletu/ pcs per set
2	Pantalone Nacionalnih timova / National team pants	1	Kom po kompletu/ pcs per set
3	Prsluk Nacionalnih timova / National team Vest	1	Kom po kompletu/ pcs per set
4	Polar Nacionalnih timova / Polar National teams	1	Kom po kompletu/ pcs per set
5	Majica Nacionalnih timova kratak rukav / National team T-shirts short sleeve	2	Kom po kompletu/ pcs per set

1. Osnovna tkanina za izradu pantalona, jakni i prsluka Nacionalnih timova, boja crvena

Elementi ispitivanja	Metode ispitivanja	Zahtevane vrednosti	Dozvoljena odstupanja
<b>Boja</b>	<b>Vizuelna</b>	<b>Crvena</b>	
<b>Sirovinski sastav</b>	SRPS EN ISO 1833-11:2012	100%	
- Pamuk		50.0	(± 3)
- Poliestar		50.0	(± 3)
<b>Površinska masa</b>	SRPS F.S2.016:1986	260 g/m <sup>2</sup>	(-5% , + 10%)
<b>Prepletaj cm</b>		Rip stop	
<b>Finoća prediva tex</b>	SRPS ISO 7211-5:2005	tex	
- osnova		25x2	(± 6%)
- potka		25x2	(± 6%)
<b>Gustina – broj žica/petlji</b>	SRPS EN 1049-2:2009	ž/1cm	
- osnova		30	±2 žice
- potka		18	±2 žice
<b>Prekidna sila</b>	SRPS EN ISO 13934-1:2015	daN	
- u pravcu osnove		Min 100	
- u pravcu potke		Min 60	

<b>Sila cepanja (epruveta u obliku trpeza)</b>	SRPS ISO 13937-2:2013	daN	
- u pravcu osnove		Min 5	
- u pravcu potke		Min 3	
<b>Skupljanje pri pranju na 60°C</b>	SRPS EN ISO 5077:2010	%	
- po dužini		Max 2.5	Max
- po širini		Max 2.5	Max
Reakcija vodenog rastvora pH ocena	SRPS EN ISO 3071:2008	6.5-7.5	
Promena dimenzije pri pranju na 40°C	SRPS EN ISO 5077:2010	2%	Max
		2%	Max

Postojanost obojenja: svetlost pranje na 60°C znoj(alkalni/kiseli) otiranje: - suvo: osnova/potka - mokro: osnova/potka hemijsko čišćenje – tetrahloreten voda	SRPS EN ISO 105-B02:2015 SRPS EN ISO 105-C08:2012 SRPS EN ISO 105-E04:2014 SRPS EN ISO 105-X12:2012  SRPS EN ISO 105-D01:2012 SRPS EN ISO 105-E01:2012	5 4/4/4 4/4/4  4 3-4 4/4/4 4/4/4	Min min min  min min min min
Odbojnost prema dejstvu vode Vodoodbojnost (metoda C): - netretirana tkanina	SRPS F.A.012:1981	ocena  Min 90	
Otpornost prema dejstvu ulja -uljoodbojnost	SRPS F.A.012:1981	Min 90	
Određivanje otpornosti prema prodoru vode – ispitivanje hidrostatičkim pritiskom: tkanina nakon deset pranja na40°C šavova nakon deset pranja na40°C	SRPS EN 20811:2010	≥ 800 cmH <sub>2</sub> O ≥ 100 cmH <sub>2</sub> O	
Ret	ISO 11092:2014	≤ 7.0 m <sup>2</sup> Pa/W	
Piling (3000 ciklusa)	SRPS EN ISO 12945-2:2008	4-5	Min
Vodoodbojnost-sprej test netretirane tkanine nakon tri pranja na 40°C	SRPS EN ISO 4920:2012	5 4	min min
Koordinate boja Crvena boja: C:0; M:100; Y:100; K:0	SRPS EN ISO 105-J03:2010	L a b	ΔE <sub>cmc</sub> ≤ 1.0

## 2. Tkanina za ojačanje, boja crna, za pantalone i jaknu NT

Elementi ispitivanja	Metode ispitivanja	Zahtevane vrednosti	Dozvoljena odstupanja
Poliamid sa PTFE-membranom troslojni	SRPS EN ISO 1833	100%	
Površinska masa	ISO 3801:1977 (metoda 5)	230 g/m <sup>2</sup>	±5%
Prekidna sila	SRPS EN ISO 13934-1:2015	osnova ≥ 160daN potka ≥ 120daN	
Sila cepanja	SRPS EN ISO 4674-1:2008 metoda B	osnova 110 N potka 110N	min min
Promena dimenzije pri pranju na 40°C	SRPS EN ISO 5077:2010	3% 3%	Max Max
Određivanje otpornosti prema habanju (75000 ciklusa)	SRPS EN ISO 12947-2:2008	Nema oštećenja	
Vodoodbojnost-sprej test	SRPS EN ISO 4920:2012	5	
Određivanje otpornosti prema prodoru vode – ispitivanje hidrostatičkim pritiskom	SRPS EN 20811:2010	≥ 12000 mm	
Ret	ISO 11092:2014	≤ 7 m <sup>2</sup> Pa/W	

Postojanost obojenja:			
svetlost	SRPS EN ISO 105-B02:2015	4-5	Min
pranje na 40°C	SRPS EN ISO 105-C08:2012	4/4/4	min
znoj(alkalni/kiseli)	SRPS EN ISO 105-E04:2014	4/4/4	min
otiranje(suvo/mokro)	SRPS EN ISO 105-X12:2012	4/4/4	min
voda	SRPS EN ISO 105-E01:2014	3-4/3-4	min
peglanje na 110°C	SRPS EN ISO 105-X11:2012	4/4/4	min

### 3. Postava:

- **rukava jakne i pantalona gornji deo nogavica – crna:**

Elementi ispitivanja	Standard	Merna jedinica	Tražena vrednost	Dozvoljeno odstupanje
Površinska masa	ISO 3801:1977 (metoda 5)	g/m <sup>2</sup>	90	±5%
Prepletaj			platno	
Sirovinski sastav	SRPS EN ISO 1833-11:2012			
Poliestar		%	100	
Prekidne sile	SRPS EN ISO 13934-1:2015			
Osnova		daN	≥60	
Potka		daN	≥75	
Promena dimenzija pri pranju na 60°C	SRPS EN ISO 5077:2010			
Osnova		%	Max 2	
Potka		%	Max 2	
Postojanost boje na:				
Pranje na 60°C	SRPS EN ISO 105-C08:2012	Ocena	4	min
Znoj	SRPS EN ISO 105-E04:2014	Ocena	4	min
Mokro otiranje	SRPS EN ISO 105-X12:2012	Ocena	3-4	min
Suvo otiranje		Ocena	4	min

- **mrežica, boja crna**

Elementi ispitivanja	Standard	Merna jedinica	Tražena vrednost	Dozvoljeno odstupanje
Površinska masa	ISO 3801:1977 (metoda 5)	g/m <sup>2</sup>	130	±5%
Sirovinski sastav	SRPS EN ISO 1833-11:2012			
Poliestar		%	100	
Promena dimenzija pri pranju na 60°C	SRPS EN ISO 5077:2010			
Osnova		%	Max 2	
Potka		%	Max 2	
Postojanost boje na:				
Pranje na 40°C	SRPS EN ISO 105-C08:2012	Ocena	4	min
Znoj	SRPS EN ISO 105-E04:2014	Ocena	4	min
Mokro otiranje	SRPS EN ISO 105-X12:2012	Ocena	3-4	min
Suvo otiranje		Ocena	4	min

### 4. Pomoćni materijal:

#### 4.1. Konac, u boji osnovne tkanine

Elementi ispitivanja	Metode ispitivanja	Zahtevane vrednosti	Dozvoljena odstupanja
Sirovinski sastav	SRPS EN ISO 1833	100% poliestar	
Finoća	SRPS EN ISO 2060:2012	Nm 40/3	

#### 4.2. Čičak traka, u boji tkanine mesta gde se postavlja

Elementi ispitivanja	Metode ispitivanja	Zahtevane vrednosti	Dozvoljena odstupanja
Sirovinski sastav	SRPS EN ISO 1833	100% poliamid	
Sila otvaranja-jačina spoja gornje i donje strane	SRPS EN 12242:2008	5/2.5 N/cm	Min
Sila otvaranja-jačina spoja gornje i donje strane posle pranja na 40°C	SRPS EN 12242:2008	4/2.5 N/cm	Min

Opis: Otporna na 50 ciklusa pranja.

#### 4.3. Reflektujuća traka, boja siva

Elementi ispitivanja	Metode ispitivanja	Zahtevane vrednosti	Dozvoljena odstupanja
Postojanost obojenja			
pranje na 40°C	SRPS EN ISO 105-C08:2012	4-5	min
hemijsko čišćenje	SRPS EN ISO 105-D01:2012	4-5	min
pranje na 40°C na 50 ciklusa	SRPS EN ISO 105-C08:2012	4	min

Opis : Prilikom 50 ciklusa pranja ne dolazi do raslojavanja/deformacije  
Potrebno je da je izrađena u skladu sa EN ISO 2047

#### 4.4 Patent zatvarač -jakne, brizgani, vodonepropusni, boja crvena – Jakna Nacionalni tim

Elementi ispitivanja	Metode ispitivanja	Zahtevane vrednosti	Dozvoljena odstupanja
Sirovinski sastav	SRPS EN ISO 1833	100% poliestar	
Sila razdvajanja zubaca	SRPS EN ISO 13934-1:2015	400 N	Min

#### 4.5. Drikeri, boja crvena – Jakna Nacionalni tim

Elementi ispitivanja	Metode ispitivanja	Zahtevane vrednosti	Dozvoljena odstupanja
Sila otvaranja		16 N	Min

Opis: Drikeri su plastificirani. Otporni na 50 ciklusa pranja na 40°C.

#### 5. Polar pletenina za kragnu, jednostrano čupavljena, boja crna, - Jakna Nacionalni tim

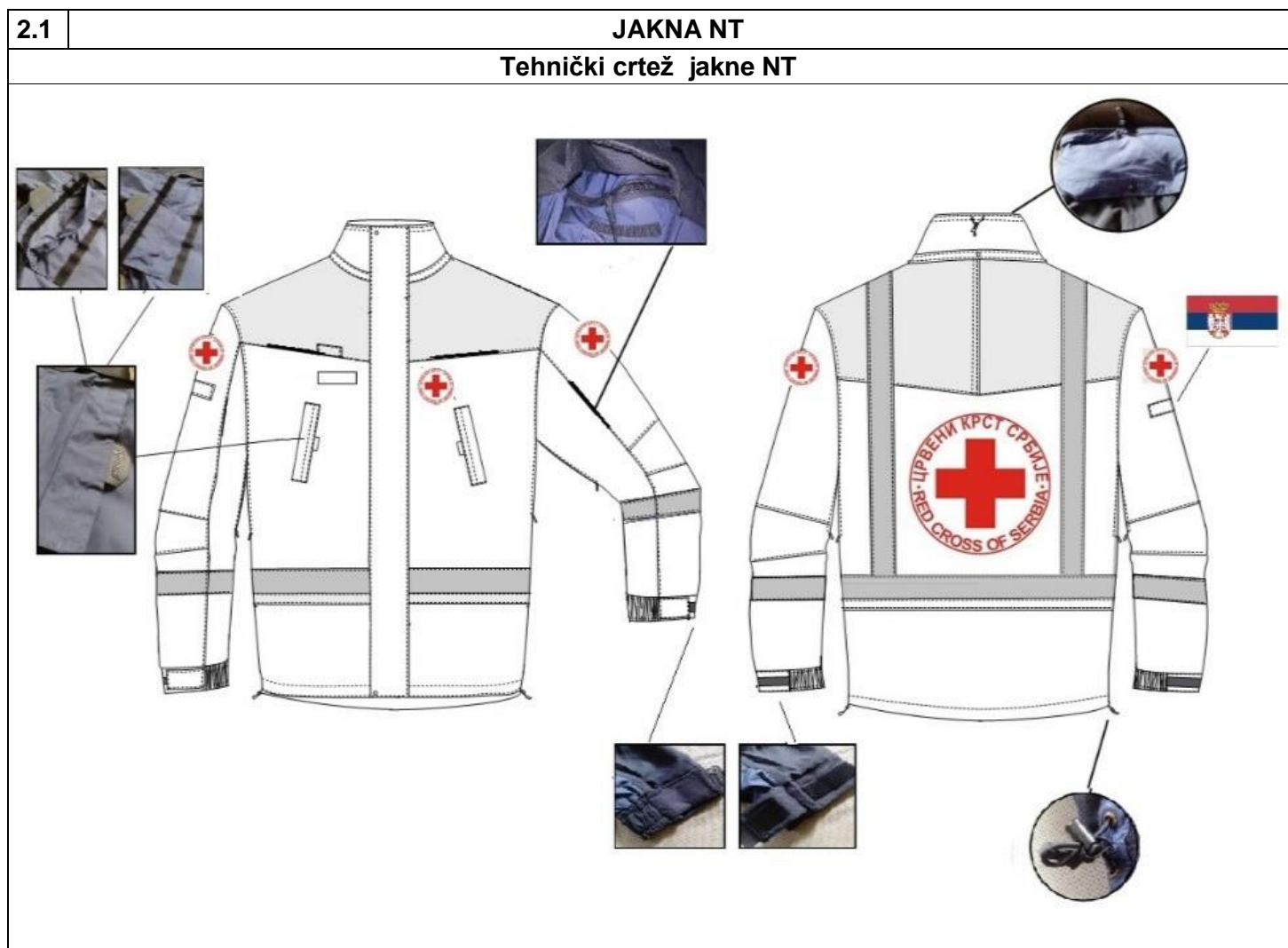
Elementi ispitivanja	Standard	Merna jedinica	Tražena vrednost	Dozvoljeno odstupanje
Površinska masa	ISO 3801:1977 (metoda 5)	g/m <sup>2</sup>	125	±5%
Sirovinski sastav	SRPS EN ISO 1833-11:2012			
Poliestar		%	100	
Otpornost na piling				
Promena dimenzija pri pranju na 60°C	SRPS EN ISO 5077:2010		Min 4	
Osnova		%	Max 2	
Potka		%	Max 2	

Postojanost boje na:				
Pranje na 40°C	SRPS EN ISO 105-C08:2012	Ocena	4	min
Znoj	SRPS EN ISO 105-E04:2014	Ocena	4	min
Mokro otiranje	SRPS EN ISO 105-X12:2012	Ocena	4	min
Suvo otiranje		Ocena	4	min

## 6. Oznake

Elementi ispitivanja	Metode ispitivanja	Zahtevane vrednosti	Dozvoljena odstupanja
Sirovinski sastav	SRPS EN ISO 1833	100% poliestar	
Prepletaj		žakard	
Promena dimenzije pri pranju na 40°C	SRPS EN ISO 5077:2010	∅ ∅	
Postojanost obojenja			
svetlost	SRPS EN ISO 105-B02:2015	5	min
pranje na 40°C	SRPS EN ISO 105-C08:2012	4/4/4	min
hemijsko čišćenje	SRPS EN ISO 105-D01:2012	4/4/4	min
otiranje(suvo/mokro)	SRPS EN ISO 105-X12:2012	4/4	min
Pilingu	SRPS EN ISO 12945-2:2008	4-5	min


Opis: Prilikom 50 ciklusa pranja na 40°C , nije došlo do deformacije oznake, raslojavanja, pojave mehurića.



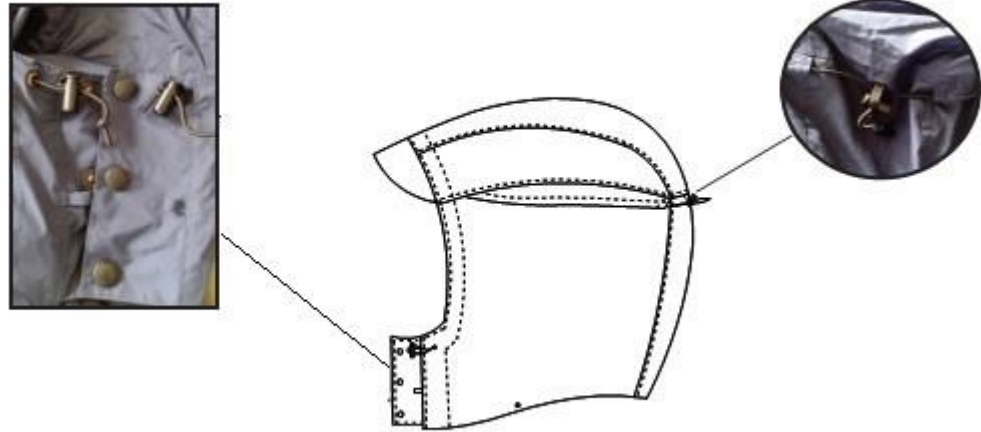


### Opis modela jakne – NT

<b>Prednji deo</b>	<p>Zaštitna jakna NT je izrađena od navedene tkanine i ojačanjima od poliamida sa PTFE-membranom.</p> <p>Jakna NT se na prednjem delu dvostrano zatvara rajsferšlusom definisane dužine (YKK liveni plastični zupci od 8mm) i dvostrukom pokrivnom lajsnom koja štiti rajsferšlus od spoljašnjih uticaja (vetar, kvašenje). Unutrašnji delovi lajsne zatvaraju se čičak trakom, a spoljašnji drikerima.</p> <p>Ispod ojačanja su postavljeni kosi džepovi sa patnom sa specifičnim zatvaranjem čičak trakom (videti uzorak).</p> <p>Kragna je visoka i u njoj se nalazi kapuljača. Jakna ima kombinaciju materijala sa ojačanjem, oznake „Crveni krst Srbije,“ grb Srbije i reflektujuće trake.</p> <p>Reflektujuće trake se našivaju u donjem delu jakne celom širinom na rastojanju 20 cm od donje ivice jakne na prednjem delu.</p>
<b>Leđni deo</b>	<p>Zaštitna jakna NT ima duži leđni deo od prednjeg, kombinaciju osnovnog materijala i ojačanja, našivene oznake „Crveni krst Srbije“ i reflektujuće trake postavljene prema tehničkom crtežu. Leđni deo je u donjem delu zaobljen i duži od prednjeg za 6cm. Na bočnim šavovima da bi se omogućila ventilacija, ušiveni su dvostrani rajsferšlusi u dužini od 45cm. Na sredini leđnog dela ispod ojačanja postavljen je znak br.3.</p>

<b>Rukavi</b>	<p>Rukavi zaštitne jakne imaju karakteristična sečenja na prednjem delu i na liniji lakta. Završavaju se manžetnama širine 5 cm, sa lastišem i čičak trakom dužine 5 cm . Reflektujuće trake su postavljene u donjem delu rukava tako da slede visinu traka sa prednjeg i leđnog dela.</p> <p>U levom rukavu na spoju ojačanja i osnovnog materijala nalazi se džep sa rajsferšlusom. Na levom rukavu se nalazi oznaka br 2, a na desnom oznaka br 2 i grb Srbije postavljen ispod oznake.</p>	
<b>Džepovi</b>	<p>Na desnoj strani iznad ojačanja do džepa postavljena je spoljašnja gajka dimenzije 4cm x1cm za kačenje motorole.</p> <p>Na prednjem delu jakne su 2 kosa našivena džepa sa poklopcem izrađenim od materijala za ojačanje.</p> <p>U levom rukavu na spoju ojačanja i osnovnog materijala nalazi se džep sa rajsferšlusom dužine 14 cm zaštićen od spoljašnjih uticaja koji se zatvara čičak trakom.</p>	
<b>Oznake „Crveni krst Srbije“</b>	<p>Oznake „Crveni krst Srbije“ označene su rednim brojevima 1, 2 i 3.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Na prednjem delu oznaka broj 1 je pozicionirana na levoj strani 2cm udaljena od sredine jakne.</li> <li>-Na levom i desnom rukavu oznaka pod rednim brojem 2 pozicionirana je na sredini rukava i na rastojanju od vrha ramena do ivice oznake 6 cm.</li> <li>-Na desnom rukavu ispod oznake br 2 nalazi se simetrično postavljen grb Srbije na rastojanju od 0,5 cm – oznaka br. 4.</li> <li>-Na leđnom delu oznaka pod rednim brojem 3 pozicionirana je na sredini leđnog dela tako da je od špica kordure udaljena 3 cm .</li> </ul>	
<b>Reflektujuće trake</b>	<p>Reflektujuće trake širine 5 cm potrebno je našiti prema tehničkom crtežu jakne. Na prednjem i leđnom delu trake su postavljene horizontalno na istoj visini. Na leđnom delu trake vertikalno postaviti do linije ramena. Na rukavima trake postaviti ispod linije lakta tako da su na istoj visini kao trake na prednjem i leđnom delu. Raspored traka uskladiti prema uzorku.</p>	
<b>Kragna</b>	<p>Kragna je visoka 13 cm , prijanja uz vrat, u sebi sadrži kapuljaču. Zatvara se čičak trakom sa spoljašnje strane. Unutrašnji deo kragne je od polara u crnoj boji.</p>	
<b>Kapuljača</b>	<p>Komotna i dovoljno velika kapuljača iz više delova treba da pokriva čelo. Na prednjem delu se kopča sa 3 drikerima. Sisteme regulacije veličine kapuljače postaviti prema slici. Sredina kapuljače se podešava pomoću elastičnog učkura i fiksiranog stopera koji omogućavaju zatezanje uz glavu</p>	

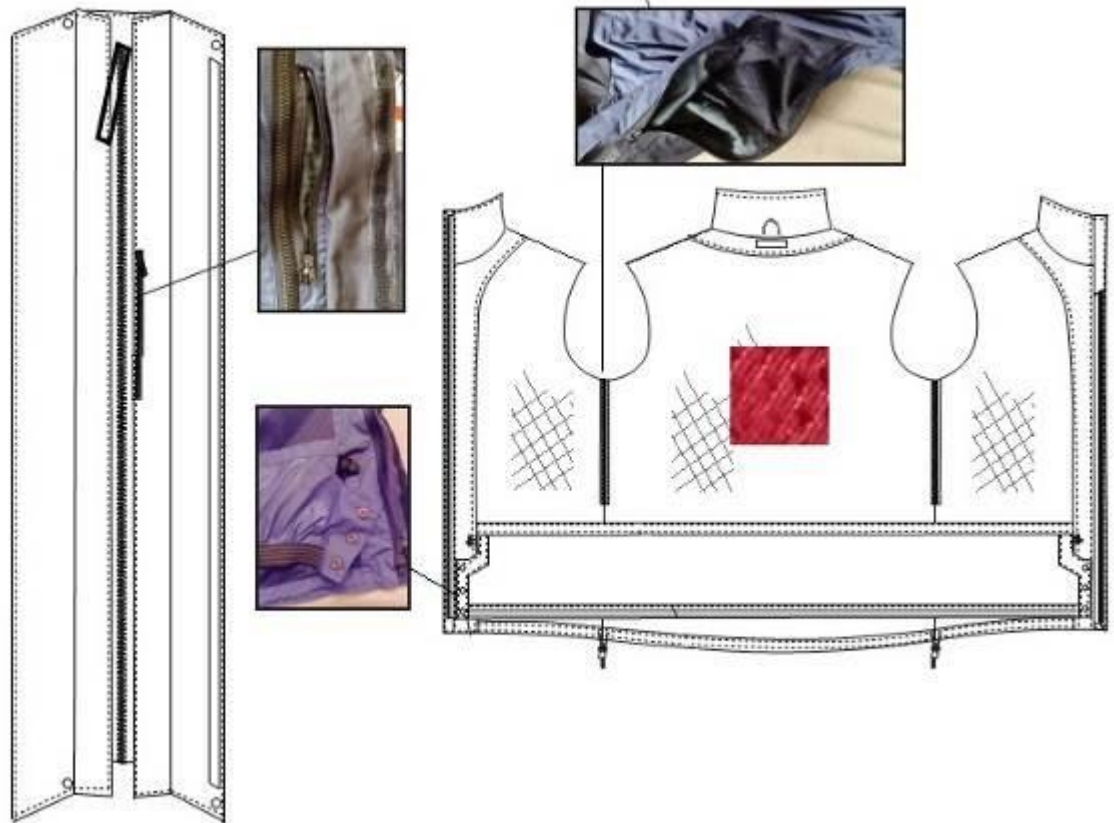
i lice. Veličina kapuljače treba da bude tolika da po potrebi pokriva celo čelo. Na gornjem delu kapuljače je šilt po čijoj ivici treba da se nalazi savitljiva izolovana žica koja omogućava oblikovanje kapuljače.

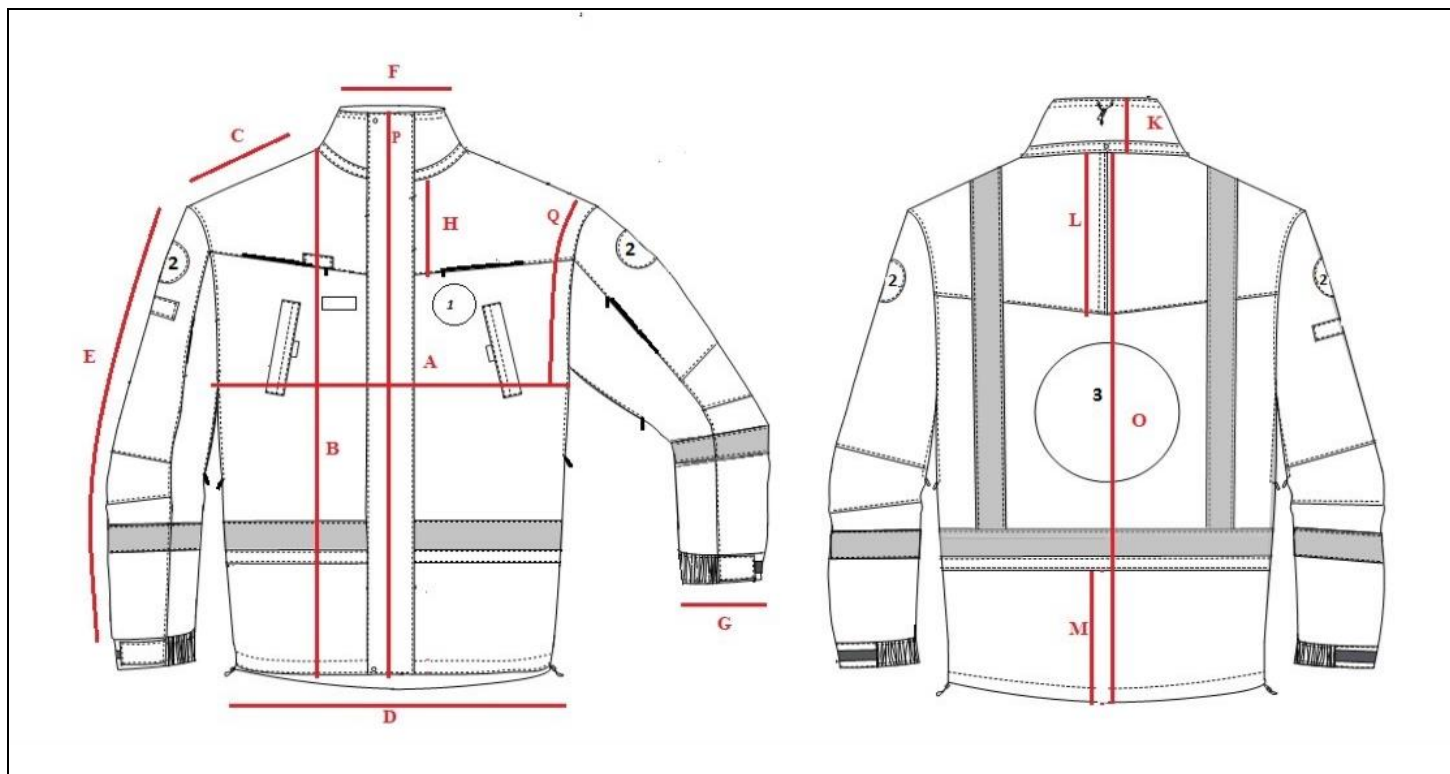


Unutrašnji deo jakne je postavljen mrežicom u crnoj boji i u donjem delu ima našiven zaštitni umetak koji se reguliše elastičnim učkurima sa stoperom i drikerima. Donji deo zaštitnog umetka ima našiven lastiš širine 3 cm koji je presvučen silikonom da bolje prijanja uz telo kako bi dodatno onemogućio prodiranje vetra, vazduha, kiše.



**Unutrašnji  
deo**

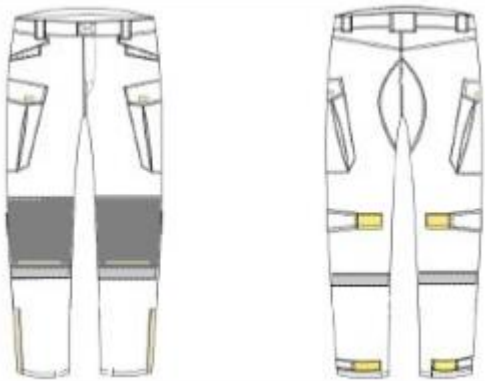
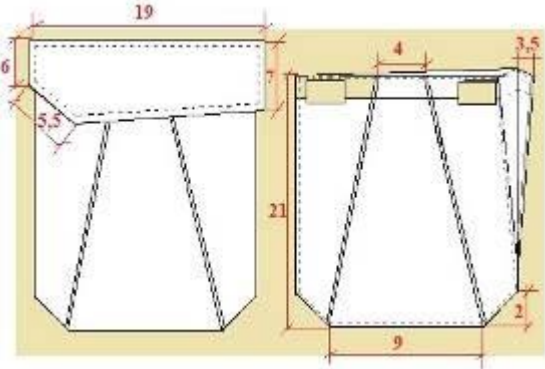




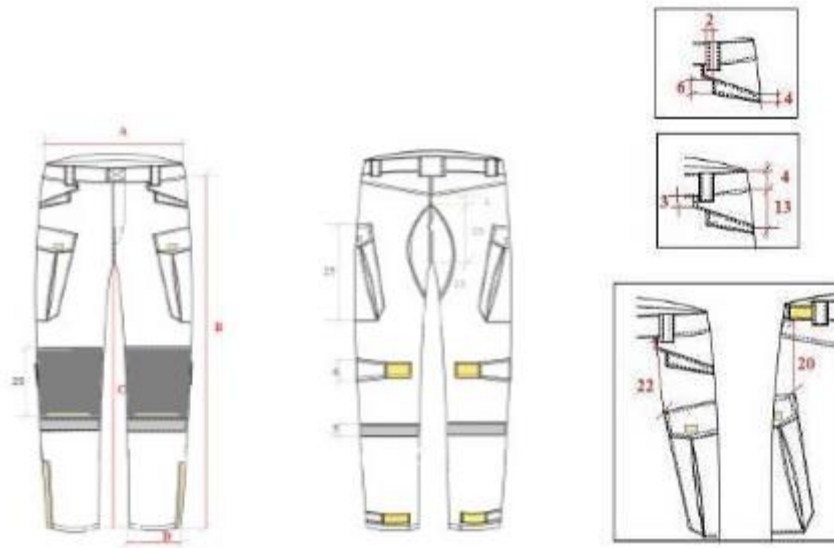
	Mere (XL)	cm	Odstupanje
A	½ obima prsa	64	
B	Prednja dužina	72	
C	Širina ramena	18	
D	Širina u donjem delu	62	
E	Dužina rukava	65	
F	Širina rukava (10cm od ramena)	28	
G	Širina rukava u donjem delu	14	
F	Širina vratnog otvora	31	
K	Dužina kragne	13	
L	Dužina ojačanja na leđima gornji deo	19	
M	Dužina na leđima donji deo do refl. trake	22	
O	Dužina modela na leđnom delu	78	
P	Dužina lajsne na prednjem delu	75	
Q	Dužina rukavskog otvora	33	

\*Metode ispitivanja materijala upotrebljenog za izradu odevnih proizvoda moraju biti u skladu sa važećim standardima. Odevni predmet mora zadovoljiti uslove kvaliteta propisane konkursnom dokumentacijom (tehničke karakteristike, način izrade i izgled odevnog predmeta prema zadatoj skici, tehničkom crtežu i opisu).

2.2.	<b>PANTALONE NT</b>
	Tehnički crtež

		
Prednji deo	<p>Pantalone NT su izrađene od navedene tkanine. Na mestima gde trpe veliko trenje i naprezanje (kolena,) našivena su ojačanja od poliamida sa PTFE membranom, u sedalnom delu duplo ojačanje od osnovne tkanine. Na prednjem delu se nalazi više vrsta funkcionalnih džepova. U gornjem delu su duboki kosi „pištolj“ džepovi sa našivenim kosim ojačanjem. Na bočnom šavu su harmonika džepovi koji prelaze i na zadnji deo, a na liniji kolena džepovi koji služe kao ojačanje. Pojas se kopča čičak trakom dimenzija 8x5 cm. Ispod ojačanja na kolenima našivene su reflektujuće trake širine 5cm obimom cele nogavice. Spoljašnji šavovi su preštepiani sa dva štepa. Na pojasu su našivene gajke širine 4cm koje su pozicionirane na početku džepa. Na spoljašnjem delu nogavice do donje reflektujuće trake se nalazi rajsferšlus dužine 25cm koji omogućava proširenje nogavice u širini od 9 sm.</p>	
Zadnji deo	<p>Na zadnjem delu pantalona na pojasu se nalaze tri gajke dve bočne od 4cm i jedna na sredini pojasa, širine 9cm. Pored gajki, na pojas su ušiveni regulatori sa čičak trakom za podešavanje veličine pojasa. U pojas je našiven dvostruki dodatni zaštitni deo elipsastog oblika visine 5cm od osnovnog materijala. Na sredini zadnjeg dela u pojasu našivena je etiketa sa imenom proizvođača, nazivom artikla, postupkom održavanja i čišćenja i oznakom veličinskog broja prema SRPS EN 13402-3/2015 identičan sa SRPS EN 13402-3/2013. Na sedalnom delu i duž unutrašnje strane nogavica je našiveno ojačanje od osnovne tkanine. Za regulaciju širine nogavica predviđene su po dve čičak trake: jedna na dnu nogavice iznad poruba, a druga 8 cm od početka ojačanja na kolenima. Donji delovi čičak trake širine 4cm nalaze se na sredini nogavice, dok su gornji ušiveni u bočni šav (videti uzorak).</p>	
Džepovi	<p>Na pantalonama su našivena 3 različita džepa (videti uzorak):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dva kosa “pištolj” džepa sa ojačanjem, (dimenzije prema uzorku)</li> <li>2. Dva džepa sa asimetričnim poklopcem koja se zatvaraju čičak trakom kao na slici. Deo harmonika džepa se nalazi samo na zadnjoj strani nogavice dok je na prednjoj džep bez umetka. Na sredini džepa su po dve naštepane faltice širine po 1cm. (dimenzije prema uzorku)</li> <li>3. Dva našivna džepa na kolenima koji se zatvaraju čičak trakom širine 2 cm duž celog otvora. Džepovi sa strane na liniji kolena imaju po jednu falticu.</li> </ol>	 <p>Džep br.2 sa asimetričnim poklopcem</p>
Unutrašnji deo	<p>Unutrašnji deo pantalona postavljen je mrežicom od poliestera male gramaže. Unutrašnji deo pantalona do visine početka kordure u predelu kolena potrebno je izraditi sa postavom koja se koristi na unutrašnjem delu jakne NT. Ostatak dela unutrašnjosti pantalona izraditi mrežicom od poliestera male gramaže.</p>	
Reflektujuće trake	<p>Reflektujuće trake su namenjene za aplikacije odeće visoke vidljivosti, a u cilju povećanja vidljivosti korisnika u uslovima tame ili slabijeg svetla. Trake su izrađene od izloženih staklenih sočiva visokih performansi vezanih za trajno platno sa zadnje strane. Pričvršćivanje traka za osnovni materijal se vrši tako da prilikom održavanja proizvoda u primeni ne dolazi do oštećenja i odvajanja trake.</p>	

## KONTROLNE MERE


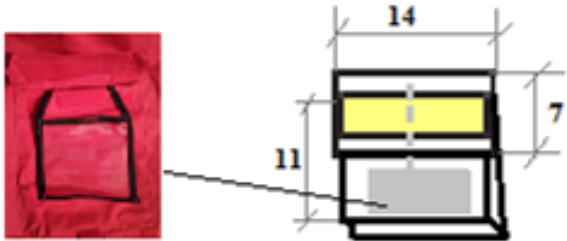
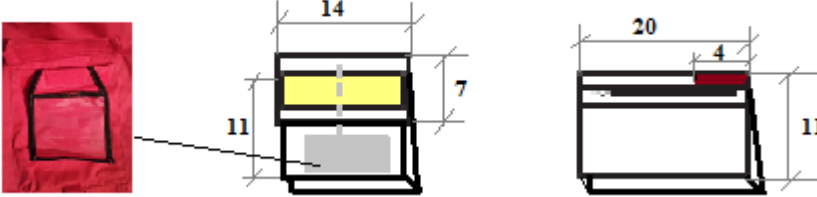


	Mere (L)	cm	Odstupanje
A	Obim pojasa ½	49	
B	Dužina nogavice	106	
C	Unutrašnja dužina nogavice	84	
D	Širina nogavice u donjem delu 1/2	21	

**\*Metode ispitivanja materijala upotrebljenog za izradu odevnih proizvoda moraju biti u skladu sa važećim standardima. Odevni predmet mora zadovoljiti uslove kvaliteta propisane konkursnom dokumentacijom (tehničke karakteristike, način izrade i izgled odevnog predmeta prema zadatoj skici, tehničkom crtežu i opisu).**

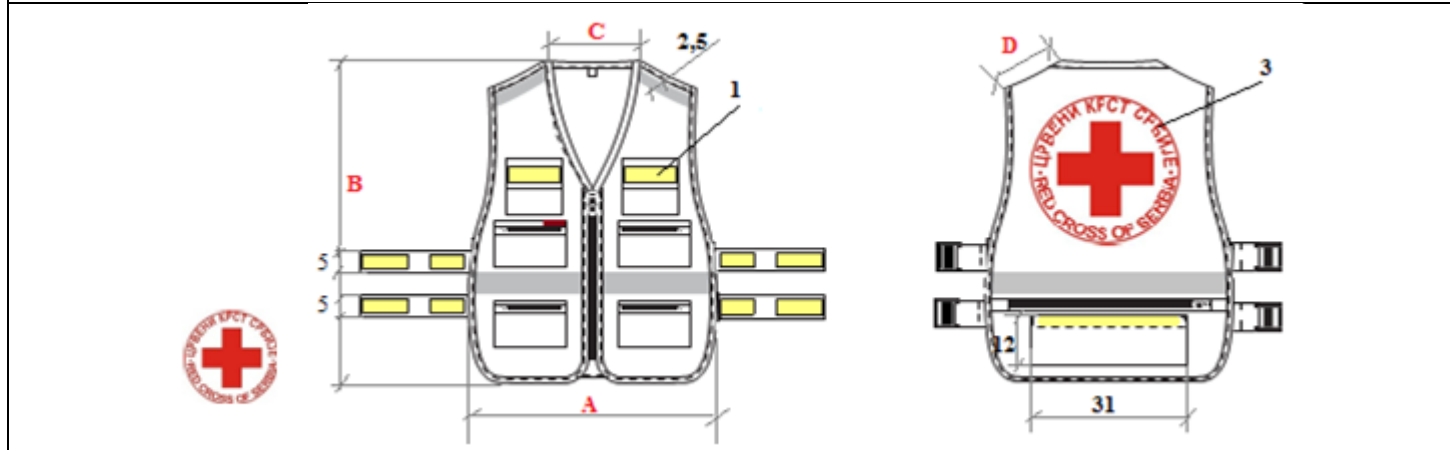
2.3.		PRSLUK	
Tehnički crtež			
	Oznaka	Dimenzije cm	Vrsta oznake
1		Prečnik 7 cm	Žakar vez
1a		Dimenzija, kao na uzorku	Žakar vez



3		Пречник: 20 cm	Žakar vez
<b>OPIS MODELA</b>			
Prednji deo	<p>Prsluk od navedenog materijala sa V izrezom na prednjem delu se kopča rajsferšlusom sa plastičnim zupcima. Sve ivice su paspulirane tako da su širine 1cm, a vratni izrez sa trakom od 1,5 cm. Na prednjem delu su simetrično postavljeni džepovi i reflektujuće trake. Šav na prednjem ramenom delu je prebačen sa leđnog 1,5 cm i naštepan od ivice 5mm. Prateći liniju ramena reflektujuća traka širine 2,5 cm je paralelno postavljena na rastojanju od 2 cm. Druga reflektujuća traka širine 5 cm je postavljena u donjem delu prsluka tako da se na istoj visini nastavlja i na leđnom delu. Ispod i iznad reflektujuće trake nalaze se kaiševi od propilena širine 5cm predviđeni za regulaciju veličine. Na njima je našivena čičak traka. Džepovi su raspoređeni tako da su dva ispod i četiri iznad donje reflektujuće trake. Gornji manji džepovi se zatvaraju čičak trakom, a donji rajsferšlusom. Na patni gornjeg džepa na levoj strani je našivena oznaka br.1 izrađena tehnikom žakart, a na desnoj strani je našivena čičak traka (videti uzorak).</p>		
Leđni deo	<p>Na leđnom delu prsluka ispod reflektujuće trake nalazi se džep koji se zatvara rajsferšlusom dužine 38 cm. Ispod rajsferšlusa postavljena je čičak traka 30 x 2 cm na koju se postavlja komad osnovne tkanine kao posebna oznaka. Oznaka br 3 se prišiva šije na sredini leđnog dela 8 cm ispod sredine vratnog izreza na leđima. Iznad i ispod reflektujuće trake na leđima (u istoj visini kao na prednjem delu) su postavljeni kaiševi od propilena sa plastičnom šnalom za regulaciju veličine prsluka.</p>		
Džepovi	<p>Gornji manji džepovi na prednjem delu su pozicionirani na rastojanju 6 cm od sredine prsluka. Donja ivica džepa se dodiruje sa središnjim džepom. Na poklopcu gornjeg levog džepa je našivena čičak traka predviđena za oznaku 1a.</p> <p>Na gornjem levom dzepu je našivena čičak traka predviđena za oznaku 1.</p> <p>Na gornjem desnom džepu je plastificiran uložak za legitimaciju dimenzije 10x7 cm. Uložak je paspuliran i zašiven u porub džepa. Patne se zatvaraju čičak trakom.</p> <div style="text-align: right;">  </div>		
	<p>Donji i središnji džepovi su istog oblika. Zatvaraju se rajsferšlusima od 17cm. Oba su našivena neposredno iznad i ispod reflektujuće linije podjednako udaljeni od sredine prsluka i bočnih ivica. Na središnjem desnom džepu se nalazi gajka za motorolu 4 x 1 cm.</p> <div style="text-align: right;">  </div>		

<p>Džep na leđnom delu je u širini donjeg dela prsluka i zakopčava se rajsferšlusom od 38 cm u XL veličini. Udaljen je od reflektujuće trake 1 cm.</p>	
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------

### KONTROLNE MERE



	Mere (XL)	cm	одступање
<b>A</b>	Širina u donjem delu	60	
<b>B</b>	Prednja dužina	67	
<b>C</b>	Širina vratnog otvora	19	
<b>D</b>	Širina ramena	17	

**\*Metode ispitivanja materijala upotrebljenog za izradu odevnih proizvoda moraju biti u skladu sa važećim standardima. Odevni predmet mora zadovoljiti uslove kvaliteta propisane konkursnom dokumentacijom (tehničke karakteristike, način izrade i izgled odevnog predmeta prema zadatoj skici, tehničkom crtežu i opisu).**

## 2.4 - TEHNIČKE KARAKTERISTIKE ZA IZRADU POLAR JAKNE

- PLETENINA**

R.BR.	ELEMENTI ISPITIVANJA	OZNAKA METODE	JEDINICA MERE	DEKLARISANE VREDNOSTI
1.	BOJA			Crvena (kragna unutrašnji deo - crna)
2.	MASA	ISO 3801 (metoda 5)	g/m <sup>2</sup>	300 (± 10)
3.	SIROVINSKI SASTAV	SRPS EN ISO 1833-1	%	
	POLIESTAR (OBOSTRANO ČUPAVLJEN)			100
4.	PILING	SRPS EN ISO 12945-2	Broj pokreta habanja Ocena	7000 min 3-4
5.	ODREĐIVANJE PROMENA MERA PRI PRANJU I SUŠENJU NA 40°C	SRPS EN ISO 5077	%	±2%
6.	POSTOJANOST OBOJENJA :		Ocena	
7.	SVETLO	SRPS EN ISO 105-B02		5
8.	PRANJE NA 40°C	SRPS EN ISO 105-C08		4
9.	ZNOJ	SRPS EN ISO 105-E04		4
10.	OTIRANJE SUVO			4
11.	OTIRANJE MOKRO	SRPS EN ISO 105-X12		4
12.	PEGLANJE NA 110°C	SRPS EN ISO 105-X11		4

13.	ODREĐIVANJE PH VODENOG EKSTRAKTA	SRPS EN ISO 3071	pH	5.5-7.5
-----	----------------------------------	------------------	----	---------

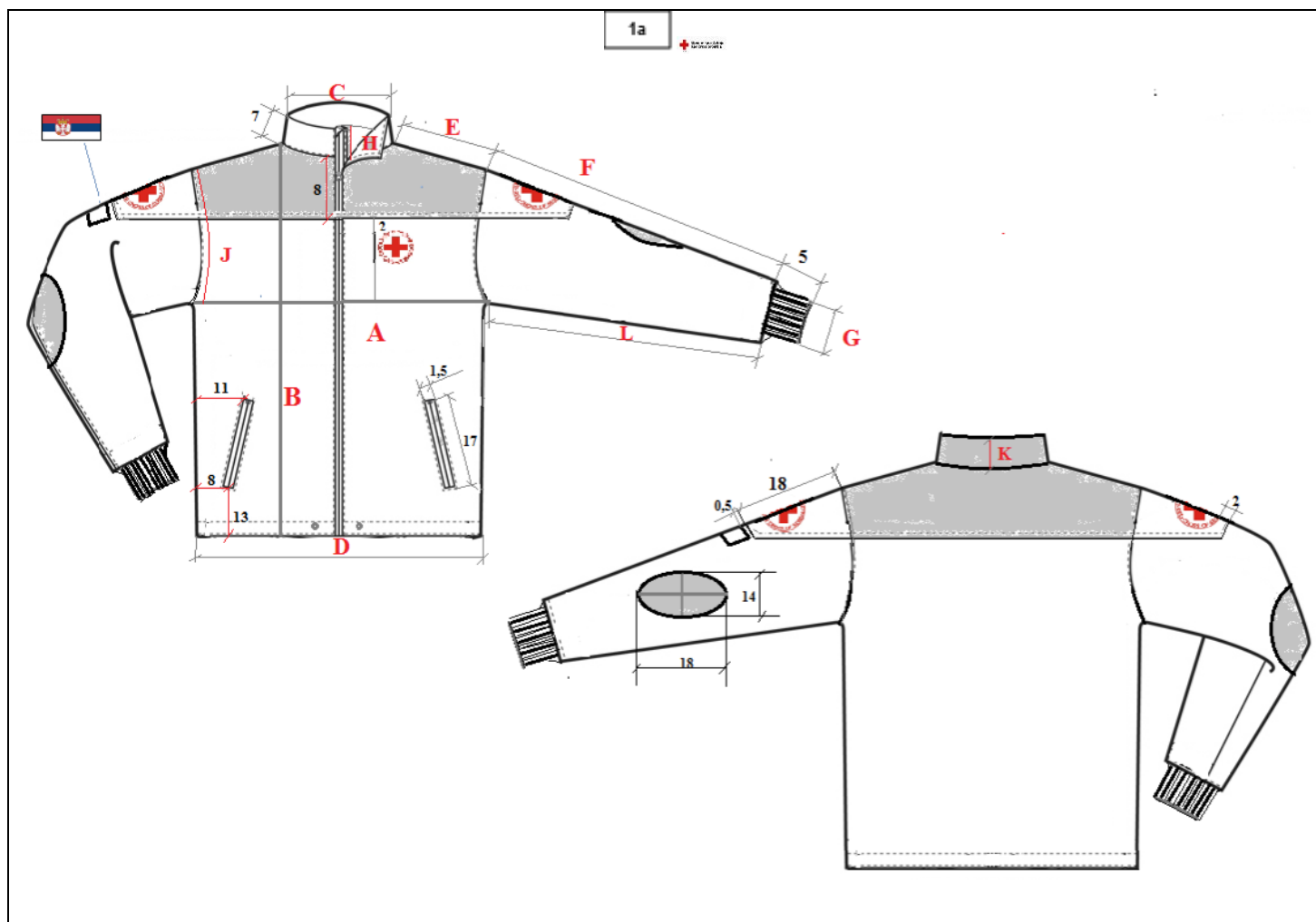
#### 2.4.1 OJAČANJE NA RAMENIMA I LAKTOVIMA

R.Br.	ELEMENTI ISPITIVANJA	OZNAKA METODE	JEDINICA MERE	DEKLARISANE VREDNOSTI
	<b>Boja</b>			<b>Crna</b>
1.	SIROVINSKI SASTAV	SRPS EN ISO 1833-1	%	
2.	POLIAMID SA PU NANOSOM MASA	ISO 3801 (metoda 5)	g/m <sup>2</sup>	100 145 (-5 + 10)
3.	PREPLETAJ			keper
4.	PREKIDNA SILA	SRPS EN ISO 13934-1	daN	Osnova min 70 Potka min 70
5.	ODREĐIVANJE PROMENA MERA PRI PRANJU I SUŠENJU NA 40°C	SRPS EN ISO 5077	%	±2%
6.	POSTOJANOST OBOJENJA :		Ocena	
	SVETLO	SRPS EN ISO 105-B02		5
	PRANJE NA 40°C	SRPS EN ISO 105-C08		4
	ZNOJ	SRPS EN ISO 105-E04		4
	OTIRANJE SUVO	SRPS EN ISO 105-X12		4
	OTIRANJE MOKRO			3-4
	PEGLANJE NA 110°C	SRPS EN ISO 105-X11		4
7.	HEMIJSKO ČIŠĆENJE-PERHLORETIENOM	SRPS EN ISO 105-D01		4
8.	ODREĐIVANJE OTPORNOSTI NA KVAŠENJE	SRPS EN ISO 4920	Ocena	5
9.	Određivanje otpornosti prema prodoru vode – ispitivanje hidrostatičkim pritiskom	SRPS EN 20811:2010	cm H <sub>2</sub> O	≥ 800 cm H <sub>2</sub> O
NAPONEMA: ŠTAMPA MORA BITI OTPORNA POSLE 50 PRANJA NA 40°C - OPŠIVAK OD POLARA MASE 125 g/m <sup>2</sup>				
PREDLOG: DŽEP POLAR JAKNE OD TKANINE KOJA JE BOJE POLARA NA PRIMER OD TKANINE RADNIH PANTALONA - keper 160 gm				

2.4.2 POLAR JAKNA	
Tehnički crtež	
Opis modela	
Prednji deo	Polar jakna sa kragom, na prednjem delu ima našiven ravan plastron „satlu“ koja prelazi i na gornji deo rukava. Zatvara se jednostranim patent zatvaračem, sa plastičnim zupcima celom dužinom i dužinom kragne. U ramenom delu je gornji šav koji prelazi na prednji deo jakne u visini od 1cm. Šavovi su preštepni jednim štepom na udaljenosti od 5 mm od ivice šava po telu jakne. U donjem delu su postavljena dva kosa džepa dužine 18cm sa dva paspula od ojačanog materijala širine 1,5 cm.
Leđni deo	Prednji deo ima opšivke od polara manje gramaže koji ulaze u rukavsku okruglinu. U gornjem delu na opšivcima sa obe strane iznad linije grudi nalaze se unutrašnji džepovi koji se zatvaraju rajsferšlusom dužine 15cm (prema uzorku).
Rukavi	Porub je naštepan na rastojanju od 3 cm. Na porubu na sredini i rastojanju od 4 cm postavljene su dve metalne ringlice kroz koje je provučen lastiš sa stoperima.
Kragna	Leđni deo polar jakne u gornjem delu ima ojačanje - ravno našivena „satla“ koja prelazi na rukav. Ojačanje je naštepano 2mm od ivice. Od vratnog otvora sredinom leđnog dela ojačanje je postavljeno u dužini od 13 cm.
Oznake „Crveni krst Srbije“	U vratnom izrezu na sredini je ušivena etiketa sa veličinskim brojem i sirovinskim sastavom. U bočnom šavu sa leve strane našivena je etiketa sa imenom proizvođača, nazivom artikla, postupkom održavanja i čišćenja i oznakom veličinskog broja prema SRPS EN 13402-3/2015 identičan sa EN 13402-3/2013.

#### KONTROLNE MERE





	Mere (L)	cm	Odstupanje
A	½ obima prsa	57	
B	Prednja dužina	70	
C	Širina vratnog otvora	22	
D	Širina jakne u donjem delu	57	
E	Širina ramena	16	
F	Dužina rukava bez rendera/ sa renderom	62/69	
G	Širina rendera	11	
H	Dubina vratnog otvora	8	
L	Dužina umetka na rukavu	18	
J	Dužina orukavlja na prednjem delu	28	
K	Visina kragne	7	

\*Metode ispitivanja materijala upotrebljenog za izradu odevnih proizvoda moraju biti u skladu sa važećim standardima. Odevni predmet mora zadovoljiti uslove kvaliteta propisane konkursnom dokumentacijom (tehničke karakteristike, način izrade i izgled odevnog predmeta prema zadatoj skici, tehničkom crtežu i opisu).

## 2.5 TEHNIČKE KARAKTERISTIKE PLETENINE ZA IZRADU

- MAJICE SA KRAGNOM - KRATAK RUKAV

R.BR.	ELEMENTI ISPITIVANJA	OZNAKA METODE	JEDINICA MERE	DEKLARISANE VREDNOSTI
1.	BOJA			CRVENA
2.	MASA	ISO 3801 (metoda 5)	g/m <sup>2</sup>	160±5%
3.	SIROVINSKI SASTAV	SRPS EN ISO 1833-1	%	
	PAMUK			100%
4.	PREPLETAJ			Pike
5.	GUSTINA -broj petlji	SRPS EN 14971	p/1cm	Dh=11.5 Dv=16
6.	FINOĆA PREDIVA	SRPS EN 14970	tex	20±5%
7.	OTPORNOST NA PROBIJANJE (PRSKANJE)	SRPS F.S2.022	N	Min 260
8.	ODREĐIVANJE PROMENA MERA POSLE PET PRANJA NA 60°C	SRPS EN ISO 5077	%	Max 5%
9.	Reakcija vodenog rastvora pH	SRPS EN ISO 3071	ocena	5-7.5
10.	OTPORNOST NA PILING	SRPS EN ISO 12945-1	Ocena	4-5 (dozvoljeno odstupanje za jednu ocenu)
11.	POSTOJANOST OBOJENJA :		Ocena	
	SVETLO	SRPS EN ISO 105-B02		5
	PRANJE NA 60°C	SRPS EN ISO 105-C08		4
	ZNOJ	SRPS EN ISO 105-E04		4
	HEMIJSKO ČIŠĆENJE-PERHLORETIENOM	SRPS EN ISO 105-D01		4
	PEGLANJE NA 150°C	SRPS EN ISO 105-X11		4
	OTIRANJE SUVO	SRPS EN ISO 105-X12		4
	OTIRANJE MOKRO			3-4

#### 2.5.1 PLETENINA ZA KRAGNU I RENDER RUKAVA

R.Br.	ELEMENTI ISPITIVANJA	OZNAKA METODE	JEDINICA MERE	DEKLARISANE VREDNOSTI
1.	BOJA			CRVENA
2.	SIROVINSKI SASTAV	SRPS EN ISO 1833-12	%	
	Pamuk Elastan			Max 97 Min 3%
3.	FINOĆA PREDIVA pamuk elastan	SRPS EN 14970	tex dtex	20 x(3x1) ±5% 44±6%

#### 2.5.2 KONAC

R.Br.	ELEMENTI ISPITIVANJA	OZNAKA METODE	JEDINICA MERE	DEKLARISANE VREDNOSTI
1.	BOJA			Usklađena sa bojom osnovne pletenine
2.	SIROVINSKI SASTAV	SRPS EN ISO 1833-1	%	
	Poliestar			100
3.	FINOĆA	SRPS EN ISO 2060	Nm	60/2 ±5%

#### 2.5.3 DUGMAD

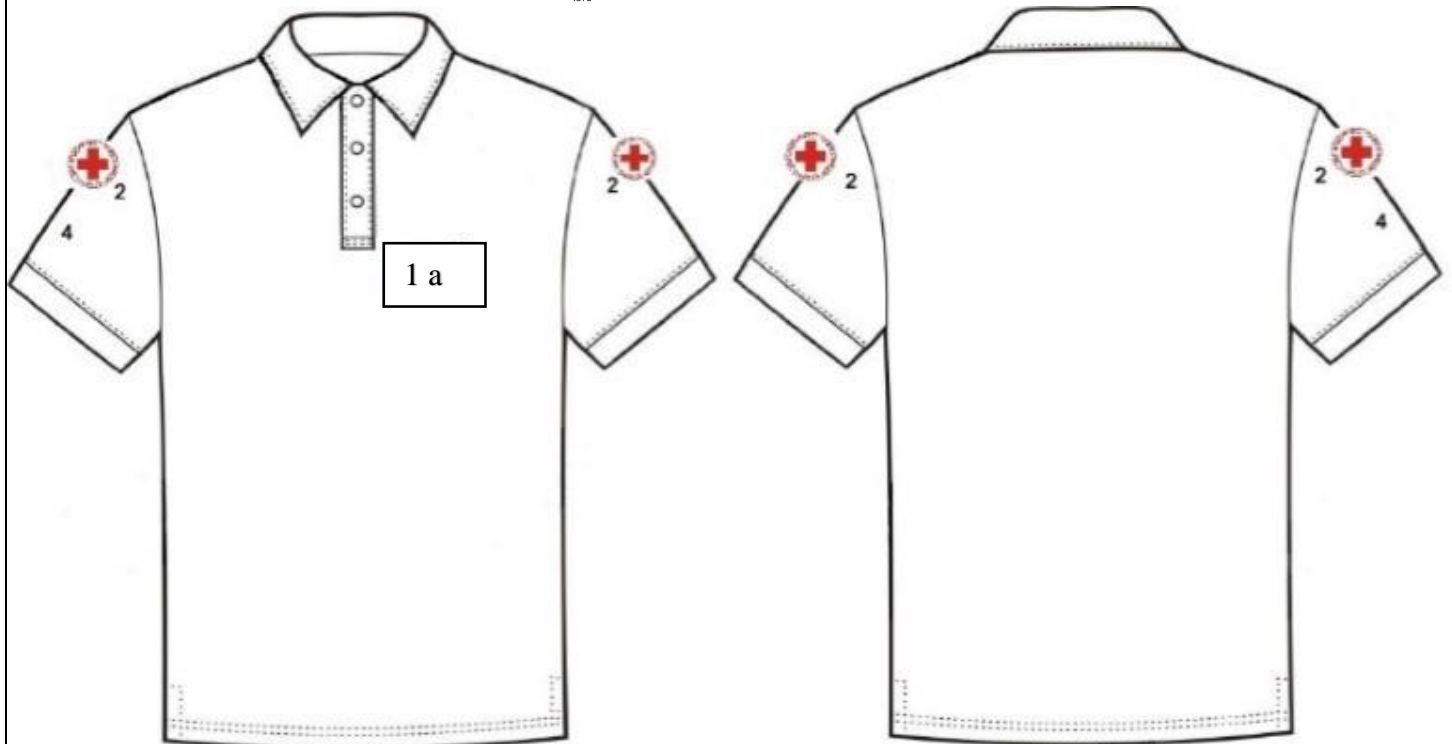
R.Br.	ELEMENTI ISPITIVANJA	OZNAKA METODE	JEDINICA MERE	DEKLARISANE VREDNOSTI
1.	BOJA			CRVENA
2.	DIMENZIJE-PREČNIKA		mm	14
3.	OPIS			Dugmad su od plastične mase sa četiri rupice

NAPOMENA:  
Dugmad moraju biti otporna na hemijsko-čišćenje perhloretilenom i visoke temperature (peglanje i sušenje)

2.5.4

### MAJICA SA KRAGNOM, KRATAK RUKAV

#### Tehnički crtež modela

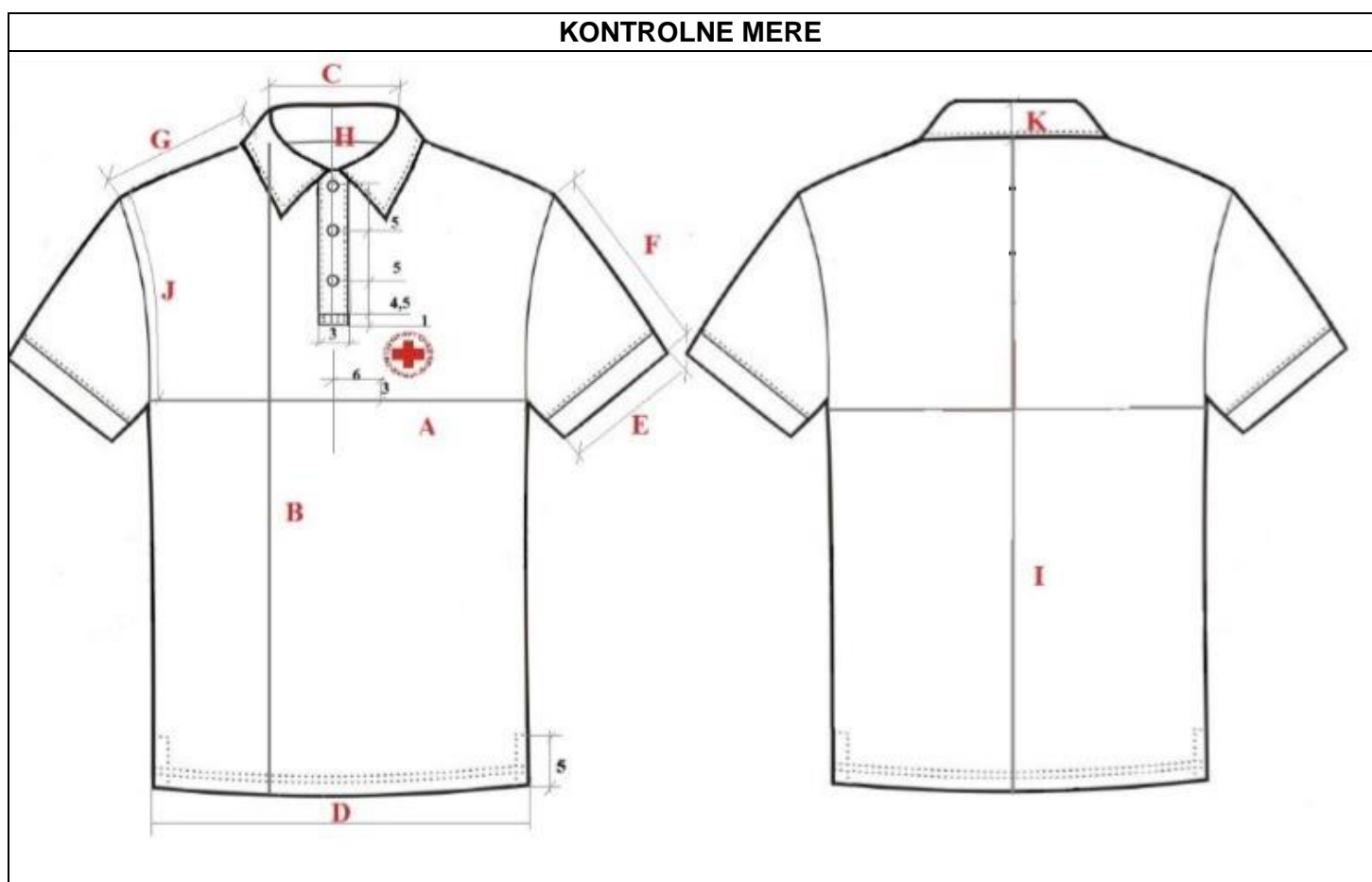


#### Opis modela

<b>Prednji deo</b>	<p>Majica sa kragnom „Polo majica“ kratkog rukava je izrađena od pike pletenine crvene boje. Majica je ravnog kroja. Porub se podvija i iberštepa na visini od 2.5 cm. Sa obe strane na bočnim šavovima ima šlic dužine 5 cm.</p> <p>Rukav je jednodelni, kratak, uglavljen i završava se renderom širine 2,5cm. Kragna je izrađena od rendera</p> <p>Na sredini prednjeg dela, majica se kopča sa tri dugmeta našivena na lajsnu fiksiranu lepljivom međupostavom, širine 3 cm. Na kraju lajsne je proštepata horizontalna linija koja prati širinu same lajsne na rastojanju od 1 cm. Lajsna je preštepata štepom na udaljenosti od 2 mm.</p> <p>U ramenom delu, majica ima gornji šav koji prelazi na prednji deo u visini od 1 cm. Šavovi su preštepata jednim štepom na udaljenosti od 5 mm od ivice šava po telu majice.</p> <p>Na prednjem levom i desnom delu majice našivene su čičak trake predviđene za oznaku 1a 3cm od linije grudi i 6 cm od sredine prednjeg dela.</p> <p>Izrada (šivenje) mora da obezbedi da svi šavovi mogu izdržati normalno naprezanje. Završetak šava mora biti čvrst.</p>
<b>Leđni deo</b>	<p>Majica u vratnom izrezu ima našivenu kragnu od rendera širine 8cm sa čije je unutrašnje strane na sredini našivena etiketa sa oznakom veličinskog broja i sirovinskog sastava. U bočnom šavu sa leve strane našivena je etiketa sa imenom proizvođača, nazivom artikla, postupkom održavanja i čišćenja i oznakom veličinskog broja prema SRPS EN 13402-3/2015 identičan sa EN 13402-3/2013.</p>

<b>Rukavi</b>	Rukavi su klasični jednodelni sa renderom širine 2 cm u gotovom stanju. Rukavi su u orukavlju preštepiani jednim štepom na udaljenosti od 5 mm od ivice šava po telu majice. Na rukavima su našivene čičak trake preko kojih se postavljaju odgovarajuće oznake. Na unutrašnjem delu desnog rukava ispod oznaka našivena je osnovna tkanina širine čičak trake (videti uzorak) čija je uloga da zaštiti rukav od istezanja prilikom odlepljivanja oznake sa čičak trake.
<b>Kragna</b>	Kragna je izrađena od rendera i opšivena sa unutrašnje strane vratnog izreza, osnovnom tkaninom širine 1 cm . Na prednjem delu širina kragne iznosi 7 cm.

<b>Oznake „Crveni krst Srbije“</b>	<p>Oznake „Crveni krst Srbije“ označene su rednim brojevima 1a i 2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Na prednjem levom delu oznaka pod rednim brojem 1a (žakar) se nalazi 3cm od linije grudi i 6 cm od sredine prednjeg dela.</li> <li>- Na levom rukavu oznaka pod rednim brojem 2(žakar) pozicionirana je na sredini rastojanja od vrha ramena do dužine rukava.</li> <li>- Na levom rukavu oznaka pod rednim brojem 2 (žakar) pozicionirana je od vrha ramena do centra kruga 7 cm. Ispod oznake br 2, na rastojanju od 0,5 cm postavljen je grb Srbije (oznaka br.4).</li> </ul>
------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



	<b>Mere (L)</b>	<b>cm</b>	<b>Одступање</b>
<b>A</b>	½ obima prsa	56	
<b>B</b>	Prednja dužina	73	
<b>C</b>	Širina vratnog otvora	19	
<b>D</b>	Širina majice u donjem delu	56	
<b>E</b>	Širina rukava u donjem delu bez rendera/ sa renderom	17/16	
<b>F</b>	Dužina rukava	22	
<b>G</b>	Širina ramena	15,5	
<b>H</b>	Dubina vratnog otvora	8	

I	Dužina leđa	73	
J	Dužina rukavskog otvora	29	
K	Širina kragne na leđnom delu	8	

**\*Metode ispitivanja materijala upotrebljenog za izradu odevnih proizvoda moraju biti u skladu sa važećim standardima. Odevni predmet mora zadovoljiti uslove kvaliteta propisane konkursnom dokumentacijom (tehničke karakteristike, način izrade i izgled odevnog predmeta prema zadatoj skici, tehničkom crtežu i opisu).**

*Važi za sve artikle: for all items:*

**ZDRAVSTVENA ISPRAVNOST I KVALITET:** Svi ponuđeni artikli moraju ispunjavati sve propisane uslove zdravstvene ispravnosti i kvaliteta shodno pozitivnim propisima koji se odnose na taj proizvod. Na zahtev naručioca izabrani dobavljač(i) biće u obavezi da dostavi odgovarajući dokaz kojim se potvrđuje da svaki ponuđeni proizvod ispunjava propisane i zahtevane uslove za kvalitet i uslove za zdravstvenu bezbednost u skladu sa svim pozitivnim propisima.

Izabrani dobavljač(i) će na zahtev naručioca biti u obavezi da prilikom isporuke dobara u magacin naručioca preda nalaze sa analizama ne starije od 90 dana od dana isporuke.

**UZORAK:** Obavezno uz ponudu priložiti najmanje po jedan uzorak svakog artikla koji se nudi – uzorak se ne vraća.

**HEALTH SAFETY AND QUALITY OF PRODUCTS:** All offered items must meet all prescribed health and quality requirements in accordance with the positive regulations relating to the product. At the request of the customer, the selected supplier(s) will be obliged to provide appropriate evidence confirming that each offered product meets the prescribed and required quality and health safety conditions in accordance with all positive regulations

The selected supplier (s) will be obliged to submit the analyzes not older than 90 days from the day of delivery when delivering the packages to the warehouse of the ordering party, while the analyzes when submitting the bid must not be older than 90 days from the date of delivery.

**SAMPLE:** It is obligatory to enclose at least one sample of each item with the offer - the sample will not be returned.

Ponuđač je u obavezi da prilikom podnošenja ponude dostavi izjavu datu pod punom krivičnom i materijalnom odgovornošću da će u slučaju da mu bude dodeljen ugovor, pre isporuke dostaviti zvanična mišljenja akreditovane laboratorije o izvršenim laboratorijskim analizama kojim se potvrđuje da su proizvodi koji se isporučuju u potpunosti zdravstveno bezbedni i da ispunjavaju tražene i propisane uslove kvaliteta. Izjava se podnosi na obrascu iz ove konkursne dokumentacije.

*When submitting the offer, the bidder is obliged to submit a statement made under full criminal and material liability that, in the event that he is awarded a contract for one or more lots, before delivery, he will submit official opinions from an accredited laboratory on the laboratory analyzes performed, confirming that the products that are delivered completely healthy and meet the required and prescribed quality conditions.*

*The statement is submitted on the form from this competition documentation.*

Kriterijum za dodelu ugovora jeste najniža ponuđena cena.

*Criteria for contract award is the lowest price offered.*

## **PREUZIMANJE DOKUMENTACIJE – POZIVA ZA PODNOŠENJE PONUDE**

Poziv za dostavljanje ponuda biće neposredno putem e-mail-a dostavljen potencijalnim ponuđačima koji po proceni komisije mogu kvalitetno, blagovremeno i odgovorno da obave isporuku dobara koja se nabavljaju. Poziv će biti objavljen i na sajtu naručioca.

Ponuđač ponudu podnosi u zatvorenoj koverti, tako da se pri njenom otvaranju može proveriti da li je koverta onakva kakva je predata.

Ponuda se podnosi sa svim potrebnim priložima, u zatvorenoj kvalitetnoj koverti koja se ne može razlepiti ili pocepati redovnim transportom, na adresu Naručioca, sa naznakom: „**Ponuda za nabavku dobara – uniformi F 12/23“ NE OTVARATI**. Na poleđini koverte mora biti čitko ispisan tačan naziv, adresa i kontakt telefon Ponuđača i elektronska adresa.

Ponuda se smatra blagovremenom ako stigne Naručiocu najkasnije **do 09.10.2023. godine do 11.00** časova. Samo blagovremeno prispele, potpune i zapečaćene ponude u kovertama biće predmet razmatranja.

Data ponuda se ne može povući po isteku roka za dostavljanje ponuda, a ukoliko se to dogodi od ponuđača će se zatražiti sudskim putem naknada štete, a taj ponuđač neće moći da učestvuje na nabavkama Crvenog krsta Srbije narednih 5 godina.

Ponuda se priprema u skladu sa ovim pozivom.

\* **NAPOMENA:** Ukoliko ponuđač podnosi ponudu putem pošte, bez obzira da li je poslao ponudu običnom, preporučenom pošiljkom ili putem brze pošte, relevantna je jedino činjenica kada je naručilac ponudu primio, odnosno da li je ponuđač primio ponudu pre isteka roka za podnošenje ponuda (tada se ponuda smatra blagovremenom), te nije relevantan momenat kada je ponuđač poslao ponudu.

#### Download of Request for quotation

*Request for quotation will be sent via e-mail directly to potential bidders which could, by discretion of the commission, carry out the delivery of goods timely and responsibly. The call will be published on the website of the buyer.*

*The bids are submitted in a sealed envelope, so that in its opening can be verified whether the envelope is as it was delivered.*

*Bids are submitted with all required attachments, in a sealed envelope, a quality that can not be peel off by regular transport to the address of the Contracting Authority, stating: «Offer for the procurement of uniforms F 12/23 Do not open». On the back of the envelope should be clearly printed full name, address and contact telephone number and email address of the Bidder.*

*The offer is considered timely if it gets to the Contracting Authority no later than **09.10.2023. till 11.00**.*

*Only timely received, complete and sealed bids in envelopes will be considered.*

*Offer can not be withdrawn after the deadline for submission of bids, and if that happens Buyer shall request compensation for damages, through the court and the supplier will not be able to participate in the procurements organized by Red Cross of Serbia in next 5 years.*

*Offer is prepared in accordance with this call.*

*\* NOTE: If a bidder submits an offer by mail, regardless of whether an offer regular, registered mail or by express mail, the only relevant fact is when the Purchaser received the offer, or whether the supplier has received an offer before the deadline for submission of tenders ( then the offer is considered timely), and is not relevant to the moment when the bidder submitted a offer.*

### **OTVARANJE PONUDA**

Otvaranje ponuda biće javno i obaviće ga Komisija za nabavku u prostorijama Naručioca u Beogradu, ul. Simina broj 19, u Sali u prizemlju dana 09.10.2023. godine sa početkom u 11.05 časova.

*The opening of bids will be public and will be conducted by the Procurement Commission at the premises of the RCS in Belgrade, ul. Simina number 19, on October 09, 2023. starting at 11:05 a.m.*

#### Odluka o dodeli ugovora

Odluka o dodeli ugovora biće doneta u roku od 15 dana od dana javnog otvaranja ponuda, osim ako ne bude potrebe za nekim naknadnim proverama.

#### Decision on contract award

*The decision to award the contract will be made within 15 days from the day of the public opening of bids, unless there is a need for some subsequent checks.*

#### Zaključivanje ugovora

Po okončanju postupka, posle dobijene saglasnosti od strane Donatora, na poziv naručioca, ponuđač čija je ponuda izabrana kao najpovoljnija je dužan da pristupi zaključenju ugovora najkasnije u roku od 3 dana od primljenog poziva. Rok za isporuku dobara počinje teći od dana zaključenja ugovora.

Ako ponuđač čija je ponuda izabrana kao najpovoljnija odbije da zaključi ugovor o nabavci u navedenom roku ili odustane u celosti ili delimično od izvršenja ugovora, naručilac može da zaključi ugovor sa prvim sledećim

najpovoljnijim ponuđačem ili dobro koje se nabavlja kupi od drugog dobavljača, uz naknadu štete za razliku u ceni.

#### *Conclusion of the contract*

*At the end of the procedure, after obtaining consent from the Donor, at the invitation of the contracting authority, the bidder whose offer was selected as the most favorable is obliged to conclude the contract no later than within 3 days of receiving the invitation. The deadline for the delivery of goods starts from the day the contract is concluded.*

*If the bidder whose bid was selected as the most favorable refuses to conclude the procurement contract within the specified period or abandons the execution of the contract in whole or in part, the contracting authority may conclude the contract with the next most favorable bidder or purchase the goods to be procured from another supplier, with compensation for damages for the price difference.*

## KONTAKT OSOBE

Kontakt osobe za ovu nabavku su Nikola Radovanović i Jelena Milačić, tel. 011/3032-125, lokali: 118 i 123, e-mail: [nabavke@redcross.org.rs](mailto:nabavke@redcross.org.rs)

#### CONTACT PERSONS

Contact persons for this procurement are Nikola Radovanović and Jelena Milačić, tel. 011/3032-125, ext. 118 and 123, e-mail: [nabavke@redcross.org.rs](mailto:nabavke@redcross.org.rs)

## UPUTSTVO PONUĐAČIMA KAKO DA SAČINE PONUDU INSTRUCTIONS TO BIDDERS HOW TO PREPARE OFFER

### Jezik

Ponuda mora biti sačinjena na srpskom jeziku, opciono na engleskom jeziku.

#### *Language*

*The offer shall be made in Serbian and optionally in English.*

### Dodatne informacije i objašnjenja u vezi sa pripremanjem ponude

Zainteresovana lica mogu tražiti u pisanom obliku dodatne informacije ili pojašnjenja u vezi sa pripremanjem ponude najkasnije jedan dan pre isteka roka za podnošenje ponuda.

*Additional information and explanations relating to the preparation of the bid Interested parties may request in writing additional information or clarification regarding bid preparation no later than the day before the deadline for submission of bids.*

### Dodatna objašnjenja od ponuđača

Naručilac može da zahteva od ponuđača dodatna objašnjenja koja će mu pomoći pri pregledu, vrednovanju i upoređivanju ponuda, a može da vrši i kontrolu (uvid) kod ponuđača.

#### *Further explanation from the bidders*

*The Purchaser may require additional explanations from tenderers that will help him in the review, evaluation and comparison of bids, and can also perform control (inspection) within the bidder's.*

### Ponuđena količina

Ponuđači moraju dati ponudu za celokupnu traženu količinu.

#### *Quantity*

*Bidders must offer a whole quantity of requested goods*

### Cena

Cena mora biti izražena jedinično i zbirno bez i sa PDV-om u dinarima.

#### *Price*

*The price must be expressed by unit and total without VAT and with VAT included in dinars.*

### Uslovi plaćanja

Naručena roba se neće avansno plaćati, već najranije u roku od 10 dana nakon isporuke celokupne ugovorene količine, a na osnovu ispravne otpremnice i na osnovu ispostavljene originalne fakture.

#### *Terms of payment*

*The ordered goods are not to be paid in advance, but no earlier than 10 days after the delivery of goods, based on the correct delivery note and on the basis of the original invoice issued by the supplier.*

### Isporuca predmetnih dobara

Ugovorena dobra se moraju isporučiti najkasnije do 20. decembra 2023.

*Delivery of goods subject*

*The goods must be delivered in full no later than 20. December 2023.*

### **Mesto isporuke**

Roba se isporučuje u magacin Crvenog krsta Srbije u Mladenovcu, ulica Braće Badžak bb.

*Place of Delivery*

*Goods are delivered Red Cross warehouse in Mladenovac Serbia, Braće Badžak street, no number.*

### **Rok važenja ponude**

Rok važenja ponude ne može biti kraći od 60 dana od dana javnog otvaranja ponuda. Ukoliko je ponuđen kraći rok važenja ponude ponuda može biti odbijena kao neprihvatljiva, osim ako ponuđač na zahtev naručioca ne izjavi da produžava rok važenja ponude.

*Bid validity period*

*The bid validity period cannot be shorter than 60 days from the day of opening of bids. If shorter bid validity period is offered, the bid may be rejected as unacceptable, unless the bidder, at the request of the procuring entity, declares that it is extending the bid validity period.*

### **Kriterijum za donošenje Odluke o dodeli ugovora**

Kriterijum za donošenje Odluke o dodeli ugovora je najniža ponuđena cena. Na odluku saglasnost daje Donator, bez koje se ugovor ne može zaključiti.

Ova odluka ne predstavlja obavezu naručioca da zaključi ugovor sa izabranim ponuđačem, niti stvara prava i obaveze između naručioca i ponuđača u pogledu predmeta nabavke.

Prava i obaveze nastaju zaključenjem ugovora između naručioca i izabranog ponuđača, a ugovor će biti zaključen pod uslovom da donator da saglasnost na ovu odluku naručioca.

*Criterion for making the Decision on awarding the contract.*

*The criterion for making the Decision on awarding the contract is the lowest offered price for every lot. The Donor gives his consent to the decision, without which the contract cannot be concluded. This decision does not represent the obligation of the ordering party to conclude a contract with the selected bidder, nor does it create rights and obligations between the ordering party and the bidder regarding the subject of the procurement. The rights and obligations arise from the conclusion of the contract between the client and the selected bidder, and the contract will be concluded on the condition that the donor agrees to this decision of the contracting authority.*



F 12/23  
PODACI O PONUĐAČU / BIDDERS INFORMATION

Ponuda broj: \_\_\_\_\_  
*Offer number*

Datum: \_\_\_\_\_  
*Date*

Poslovno ime privrednog subjekta / <i>Bidders name</i>	
Skraćeni naziv / <i>Shorter name</i>	

Sedište / <i>Headquarters</i>	Mesto i adresa / <i>Place and address</i>	
	Opština / <i>Municipality</i>	
Odgovorno lice / <i>Responsible person</i>		
Osoba za kontakt / <i>Contact person</i>		
Telefon / <i>Phone number</i>		
e-mail		
Račun – Banka / <i>Bank account</i>		
Matični broj ponuđača/ <i>registration number</i>		
Poreski identifikacioni broj ponuđača / <i>Tax identification number</i>		

DATUM  
*Date*

M.P.

PONUĐAČ / *Bidder*  
- potpis / *signature* -

Popuniti, potpisati i overiti! / *Fill, sign, stamp*

## OBRAZAC PONUDE / OFFER FORM

### Uputstvo za popunjavanje / instructions

Obrazac ponude ponuđač mora popuniti, overiti pečatom i potpisati, čime potvrđuje da su tačni svi podaci navedeni u obrascu ponude. Ponuđač je obavezan da u ponudi navede: cenu sa svim troškovima (sa PDV-om), rok isporuke, rok plaćanja, rok važenja ponude /

*The offer form must be filled, certified by the tenderer and signed, confirming that all the informations specified in the tender form are correct. The bidder is obliged to state in the bid: the price, including all costs (with VAT included), delivery time, payment terms, bid validity date.*

NAZIV PONUĐAČA / <i>Bidders name</i>	
SEDIŠTE I ADRESA / <i>Place and address</i>	
MATIČNI BROJ / <i>identification number</i>	
PIB / <i>Tax identification number</i>	
OSOBA ZA KONTAKT, TELEFON I E-MAIL / <i>contact person, telephone number and email</i>	

### PONUĐA / Offer

Broj/number \_\_\_\_\_ od/date \_\_\_\_\_ 2023. godine/year  
za nabavku sledećih dobara / for the procurement of next goods

Naziv/ name	Količina/ Quantity	Cena jednog seta sa i bez PDV-a/ Price for one set with and without VAT	Ukupna cena sa i bez PDV-a/ Total price with and without VAT
<b>Set Uniforme (jakna, pantalone, prsluk polar, dve majice)</b> <i>Uniform set (jacket, trousers, vest fleece jacket, two T-shirts)</i>	200		

Rok isporuke je: / *delivery time* \_\_\_\_\_ (najkasnije / *no later than* 20.12.2023.)

Rok plaćanja je: / *payment terms* \_\_\_\_\_ dana/days od dana isporuke / *from the day of delivery* (min. 10)

Rok važenja ponude je: / *bid validity date* \_\_\_\_\_ dana/days (min. 60)

Napomena: Cene su izražene u dinarima, obuhvataju sve troškove prodavca sa isporukom u magacin kupca u Mladenovcu. / *Note: Prices are in Serbian dinars (RSD), included all other bidder cost and includes delivery costs to a buyers warehouse in Mladenovac*

DATUM /DATE

M.P.

PONUĐAČ / Bidder  
- potpis - signature

obavezno popuniti, potpisati i overiti pečatom / *Fill, sign, stamp*

**IZJAVA O ISPUNJENOSTI USLOVA ZA UČESTVOVANJE  
NA NABAVKAMA KOJE SPROVODI CRVENI KRST SRBIJE**

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Pod punom krivičnom i materijalnom odgovornošću, kao zakonski zastupnik preduzeća	Under full criminal and material responsibility, as a legal representative of the company
<hr/> (naziv preduzeća i sedište / company name and address)	
<p>izjavljujem da:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• preduzeće je registrovano kod nadležnog organa, odnosno upisano u odgovarajući registar</li> <li>• preduzeće nije u postupku stečaja ili likvidacije</li> <li>• preduzeće i njegov zakonski zastupnik nisu osuđivani za neko od krivičnih dela kao član organizovane kriminalne grupe, niti su osuđivani za krivična dela protiv privrede, krivična dela protiv životne sredine, krivično delo primanja ili davanja mita, krivično delo prevare</li> <li>• preduzeće je izmirilo sve dospеле poreze, doprinose i druge javne dažbine u skladu sa propisima Republike Srbije</li> <li>• preduzeće poštuje sve obaveze koje proizlaze iz važećih propisa o radu, zaštiti na radu, zapošljavanju i uslovima rada, kao i zaštiti životne sredine</li> <li>• preduzeće nema zabranu obavljanja delatnosti</li> <li>• preduzeće niti njegovi predstavnici nisu uključeni u bilo kakve prevarne aktivnosti, odnosno lažno prikazivanje informacija ili činjenica, radi uticaja na proces odabira i dodele ugovora u svoju korist</li> <li>• preduzeće neće vršiti povredu fer konkurencije dogovorom sa drugim ponuđačima ili zainteresovanim licima, niti postoji sukob interesa između preduzeća i njegovih predstavnika sa jedne strane i Crvenog krsta Srbije i njegovih predstavnika sa druge strane</li> <li>• preduzeće je upoznato i saglasno sa Opštim uslovima Međunarodne federacije društava Crvenog krsta i Crvenog polumeseca za sve ugovore o uslugama (Aneks I)</li> <li>• preduzeće do sada nije ponudilo niti odobrila bilo kakve nedopustive prednosti bilo direktno ili indirektno javnim službenicima ili drugim licima u vezi sa ovom ponudom, niti će ponuditi ili dodeliti takve podsticaje ili nagrade u sadašnjoj proceduri dodele posla ili, u slučaju dobijanja posla, tokom naknadnog izvršenja Ugovora.</li> <li>• Preduzeće je upoznato sa Kodeksom ponašanja zaposlenih i volontera Crvenog krsta Srbije (Aneks II)</li> </ul> <p>Potpisivanjem ove izjave, odgovorno lice ponuđača prihvata punu odgovornost za istinost navoda datih u istoj i prihvata da će u slučaju da se dokaže da bilo koji od gornjih navoda nije istinit, ili naknadno postane neistinit, biti isključen iz mogućnosti da učestvuje na nabavkama koje sprovodi Crveni krst Srbije u skladu sa Procedurama za nabavke koje su propisane od strane međunarodnih organizacija Crvenog krsta.</p>	<p>I declare that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the company is registered with the competent authority, ie registered in the appropriate register</li> <li>• the company is not in the process of bankruptcy or liquidation</li> <li>• the company and its legal representative have not been convicted of any of the criminal offenses as a member of an organized criminal group, nor convicted of criminal offenses against the economy, criminal offenses against the environment, criminal offense of receiving or giving bribes, criminal offense of fraud</li> <li>• the company has paid all due taxes, contributions and other public duties in accordance with the regulations of the Republic of Serbia</li> <li>• the company complies with all obligations arising from applicable regulations on work, safety at work, employment and working conditions, as well as environmental protection</li> <li>• The company is not prohibited from performing activities</li> <li>• the company or its representatives are not involved in any fraudulent activities, misrepresentation of information or facts, in order to influence the process of selection and award of contracts in their favor</li> <li>• the company will not violate fair competition by agreement with other bidders or interested parties, nor is there a conflict of interest between the company and its representatives on the one side and the Red Cross of Serbia and its representatives on the other</li> <li>• the company is familiar and agrees with IFRC General Term Condition for Services (Annex I)</li> <li>• the company thus far has not offered or granted any inadmissible advantages either directly or indirectly to public servants or other persons in connection with this bid, nor shall it offer or grant any such incentives or rewards in the present awarding procedure or, in the case of an award, during the subsequent execution of the Agreement.</li> <li>• the company is familiar with the Red Cross of Serbia Code of Conduct (Annex II).</li> </ul> <p>By signing this statement, the responsible person of the bidder accepts full responsibility for the truthfulness of the allegations given in it and accepts that in case it is proved that any of the above allegations are not true, or subsequently become not true, will be excluded from the opportunity to participate in procurement conducted by Red Cross of Serbia in accordance with the Procurement Procedures prescribed by the International organizations of Red Cross.</p>
Datum/date: _____	M.P./stamp _____ potpis/signature _____

NAZIV PONUĐAČA: \_\_\_\_\_  
SEDIŠTE: \_\_\_\_\_  
ADRESA: \_\_\_\_\_  
MATIČNI BROJ: \_\_\_\_\_  
PIB: \_\_\_\_\_

## **IZJAVA U POGLEDU ZDRAVSTVENE ISPRAVNOSTI I KVALITETA PONUĐENIH DOBARA**

Pod punom krivičnom i materijalnom odgovornošću izjavljujemo naručiocu Crvenom krstu Srbije da ćemo, ukoliko nam bude dodeljen ugovor za javnu nabavku broj F 12/23, isporučiti isključivo dobra odgovarajuće zdravstvene ispravnosti i kvaliteta propisanog pozitivnim propisima i konkursnom dokumentacijom naručioca, te da ćemo u slučaju da se na istima utvrde nedostaci u roku trajanja izvršiti njihovu zamenu pod uslovima propisanim ugovorom o kupoprodaji.

Garantujemo da ćemo najkasnije na dan isporuke dobara, ukoliko naručilac to bude zahtevao, naručiocu dostaviti verodostojne dokaze o zdravstvenoj bezbednosti i kvalitetu dobara za koje smo dali ponudu i za koje nam bude dodeljen ugovor u postupku javne nabavke broj F 12/23 tj. da ćemo dostaviti zvanična pisana mišljenja akreditovanih laboratorija sa pratećim izveštajima o izvršenim laboratorijskim analizama, ne starija od 90 dana od dana isporuke, kojima se potvrđuje da su dobra koja se isporučuju u potpunosti zdravstveno ispravna i bezbedna za ljudsku upotrebu u skladu sa svim pozitivnim propisima Republike Srbije, kao i da ispunjavaju sve uslove kvaliteta koji su traženi konkursnom dokumentacijom i propisani pozitivnim propisima Republike Srbije.

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 2023. godine

odgovorno lice ponuđača

\_\_\_\_\_

Napomena: izjavu popuniti, potpisati i staviti pečat ako ga ponuđač koristi

**OBRAZAC STRUKTURE CENE***PRICE STRUCTURE FORM*

<b>R.br./ num.</b>	<b>Naziv proizvoda / item name</b>	<b>jed. mere / unit</b>	<b>Količina/ Quantity</b>	<b>jedinična cena bez i sa PDV-om/ Unit price with and without VAT</b>	<b>Ukupna cena bez i sa PDV-om/ Total price with and without VAT</b>
1.	jakna / jacket	kom / piece	200		
2.	pantalone / trousers	kom / piece	200		
3.	prsluk / vest	kom / piece	200		
4.	polar jakna / fleece jacket	kom / piece	200		
5.	majica / T-shirt	kom / piece	400		
				<b>SVE UKUPNO SA PDV-om / TOTAL PRICE WITH VAT</b>	

Druge napomene ponuđača (ako ih ima) / Other notes of the bidder (if any)

---

---

---

DATUM /DATE

M.P.

PONUĐAČ / Bidder

- potpis - signature

obavezno popuniti, potpisati i staviti pečat ako ga ponuđač koristi / Fill, sign, stamp